



DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Table with 2 columns: Schutzhandschuhe, Risikokategorie II. Includes fields for Größe(n), Zertifizierung, Notifizierte Stelle, and Kennnummer.

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Mechanische Risiken. Andere als die oben genannten Anwendungsbereiche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach unbeabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein.

Generelle Erläuterungen zu erzielten Leistungsstufen

1-6 / A-F Erzieltes Prüfergebnis (je höher, desto besser)

0 Mindestleistungsstufe nicht erreicht

X Nicht geprüft bzw. aufgrund des Materials oder der Gestaltung nicht anwendbar

Alle Prüfungen wurden unter Laborbedingungen an der Handinnenfläche durchgeführt und anhand dieser wurden die jeweiligen Leistungsstufen ermittelt.

EN 420:2003 + A1:2009 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren

Table with 4 columns: Prüfparameter, Leistungsstufen, Prüfergebnis. Includes Fingerfertigkeit.

Sofern ein Risiko besteht, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen, dürfen keine Handschuhe getragen werden.

EN 388:2016 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken

Table with 4 columns: EN 388, Prüfparameter, Leistungsstufen, Prüfergebnis. Includes A Abriebfeestigkeit, B Schnittfestigkeit, C Weiterreißkraft, D Durchstichkraft, E Schnittfestigkeit (TDM).

Falls Handschuhe aus zwei oder mehreren Lagen bestehen, gibt die Gesamtklassifizierung nicht notwendigerweise die Leistungsfähigkeit der äußersten Lage wieder.



EN

Manufacturer's instructions and information Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4.

Table with 2 columns: Protective gloves, Risk category II. Includes fields for Size(s), Certification, Notified body, and Identification number.

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load.

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e.g. temperature, abrasion, intensity of use).

Instructions for wearing the product: Make sure your hands are clean and dry before putting on gloves. Insert your fingers into the respective glove and pull the glove loosely over your hand on the knitted wrist or cuff.

Make sure that the fit is correct. Gloves should have a tight and snug fit on the palm of the hand, fingers and gaps between fingers.

Gloves should be taken off after use in such a way that the outside of the gloves does not come into contact with clothing or skin.

Accordingly the inside must come outwards. First remove the fingertips of the glove from your fingers. The knitted wrist or cuff can then be rolled outwards in order to remove the glove.

To ensure that the glove



IT

Istruzioni e informazioni del produttore Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4.

Table with 4 columns: Guanti di protezione, Categoria di rischio II. Includes fields for Dimensione(i), Certificazione, Luogo notificato, and Numero di identificazione.

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio II. Protegge l'utente nei seguenti casi: rischi meccanici. Si escludono espressamente campi di impiego diversi da quelli succitati.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso).

Spiegazioni generali dei livelli di prestazione raggiunti 1-6 / A-F Risultato della prova raggiunto (quanto più alto, tanto migliore)

0 Livello minimo di prestazione non raggiunto

X Non controllato o non applicabile a causa del materiale o della forma

retains its comfort, it should be cleaned after each use in accordance with the cleaning and maintenance instructions. If necessary, this can and should be done while wearing the gloves.

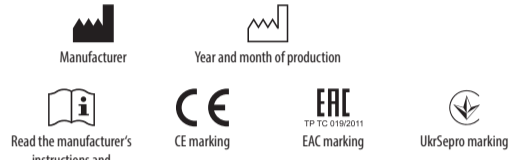
Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals.

If there is a risk of getting caught in moving machine parts, gloves must not be worn.

EN 388:2016 Protective gloves against mechanical risks

Table with 4 columns: EN 388, Test parameter, Performance level, Test result. Includes A Abrasion resistance, B Blade cut resistance, C Tear resistance, D Puncture resistance, E Blade cut resistance (TDM).

If gloves consist of two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.



FR

Instructions et informations du fabricant Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4.

Table with 4 columns: Gants de protection, Catégorie de risque II. Includes fields for Dimension(s), Certification, Organisme notifié, and N° d'identification.

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège contre les risques suivants: Risques mécaniques.

Tutte le prove sono state eseguite in condizioni di laboratorio sul palmo della mano e i rispettivi livelli prestazionali sono stati determinati sulla base di queste.

EN 420:2003 + A1:2009 Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova

Table with 4 columns: Parametri di collaudo, Livelli di prestazione, Risultato della prova. Includes Manualità.

Se c'è il rischio di incastrarsi nelle parti in movimento della macchina, non indossare i guanti.

EN 388:2016 Guanti di protezione contro rischi meccanici

Table with 4 columns: EN 388, Parametri di collaudo, Livelli di prestazione, Risultato della prova. Includes A Resistenza ad abrasioni, B Resistenza al taglio, C Forza di lacerazione, D Resistenza alla perforazione, E Resistenza al taglio (TDM).

Se i guanti sono costituiti da due o più strati, la classificazione generale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.



ES

Instrucciones e informaciones del fabricante Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4.

Table with 4 columns: Guantes de protección, Categoría de riesgo II. Includes fields for Talla(s), Certificación, Organismo autorizado, and Número de identificación.

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.doc.nitras.de puede ver la declaración UE de conformidad.

Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono.

6101 Schutzhandschuhe / Risikokategorie II Protective gloves / Risk category II

ENSURESAFETY

Produits chimiques, Micro-organismes, Froid, Risques thermiques (chaleur et/ou feu), Chocs électriques, Rayonnement, Travaux au jet haute pression.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue.

Nettoyage/entretien : Le produit doit être nettoyé avec un chiffon humide (eau tiède), sans produits chimiques ou par brossage et être séché à l'air.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

Table with 4 columns: EN 420:2003 + A1:2009, Gants de protection - Exigences générales et méthodes de test. Includes Paramètres de test, Niveaux de performance, and Résultat de test.

Table with 4 columns: EN 388:2016, Gants de protection contre les risques mécaniques. Includes EN 388, Paramètres de test, Niveaux de performance, and Résultat de test.

Si les gants sont composés de deux ou plusieurs couches, la classification globale ne restitue pas nécessairement l'efficacité de la couche externe.

Le résultat de contrôle de la résistance aux coupures (B) doit être interprété uniquement comme une indication. L'essai de résistance aux coupures TDM (E) fournit des résultats de référence sur la performance.



NITRAS SAFETY PRODUCTS AS Arbeitsschutz GmbH Heinrich-Hertz-Str. 11 50181 Bedburg Germany Phone: +49 2272 9060 0 Mail: info@nitras.de Web: www.nitras.de

seas. Introdúzase os dedos en el guante correspondiente y tire suavemente del puño o de la manga del guante deslizándolo por su mano. Procure que se ajuste correctamente. Los guantes deberían quedar ajustados en la palma de la mano, los dedos y en el espacio interdigital. Los guantes se pueden dañar por las uñas, las joyas y al extenderlos y tirar demasiado de ellos. Después de su uso, los guantes deberán retirarse de tal manera que la parte exterior no entre en contacto con la ropa o la piel ya que puede estar contaminada por sustancias nocivas visibles e invisibles. Los guantes han de retirarse de tal manera que la parte interna salga hacia fuera. Para ello, primero ha de soltar del guante las puntas de los dedos. Entonces puede doblar hacia fuera el puño o la manga para retirar el guante. Para que el guante mantenga su comodidad, deberá limpiarse después de cada uso siguiendo las indicaciones de limpieza y mantenimiento. Según sea necesario, esto deberá realizarse mientras se llevan los guantes puestos.

Antes de comenzar el trabajo (después de las pausas o de lavarse las manos) se puede aplicar un preparado para protección dérmica apropiado. Durante el trabajo (antes de las pausas y antes de finalizar el trabajo) se puede utilizar un producto de limpieza de la piel apropiado. Después del trabajo (tras el último lavado de manos) se puede utilizar un producto apropiado para el cuidado de la piel.

Limpieza / Mantenimiento: El producto deberá lavarse con un paño húmedo (agua templada), sin sustancias químicas o limpiarse cepillándolo y dejándolo secar al aire. Revise el producto tras su limpieza y antes de volver a ponerse para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada. Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.

Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Aclaraciones generales sobre los niveles de rendimiento alcanzados
1-6 / A-F Resultado de comprobación alcanzado (cuanto mayor, mejor)
0 Nivel de rendimiento mínimo no alcanzado
X No comprobado o debido al material o su estructura no aplicable
Todos los ensayos realizados en la palma de la mano se han realizado en condiciones de laboratorio y conforme a estos se han determinados los niveles de rendimiento.

EN 420:2003 + A1:2009	Guantes de protección - Requisitos generales y proceso de evaluación		
	Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación
	Destreza de los dedos	1-5	5

Siempre que exista el riesgo de quedar atrapado por piezas móviles de la máquina, no se pueden llevar guantes.

EN 388:2016	Guantes de protección contra riesgos mecánicos			
EN 388	Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación	
	A Resistencia a la abrasión	1-4	2	
	B Resistencia a los cortes (Test de Coupe)	1-5	1	
	C Esfuerzo al desgaro	1-4	4	
	D Resistencia a la penetración	1-4	2	
	E Resistencia a los cortes (TDM)	A-F	X	

Si los guantes están compuestos por dos o más capas, la clasificación general no representa necesariamente la capacidad de rendimiento de la capa exterior.

El resultado de la comprobación de la resistencia a los cortes (B) solo ha de entenderse como una indicación. El ensayo TDM de resistencia a los cortes aporta referencias en cuanto a su eficacia.

	Fabricante		Año y mes de fabricación
	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante		Marcado CE
	Marcado EAC		Marcado UkrSepro

PL

Instrukje i informaje producenta

Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurę informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

	Rękawice ochronne Rozmiarły)		Kategoria ryzyka II
	6 - 11		

Informacje o produkcie

muun muassa varusteintilavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ettei tuoteessa ole vaurioita tai materiaaliomuutoksia (esim. hauraat, halkeillut pinnoitteet tai materiaali, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varastoituna, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäasianmukaiset ja välliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.

Kaikki suojaustehokkuudet on määritetty testellä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojaustehokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.

Tuotteen käyttöön liittyviä ohjeita: Varmista ennen käsinneiden pukeamista, että kätesi ovat puhtaat ja kuivat. Ve somet kulloiseinkin käsinneeseen ja vedä käsine neulossuusta tai varresta kämmenen yli. Varmista, että käsineet istuvat hyvin. Käsineiden on istuttava hyvin ja ihonmyötäisesti kämmenen kohdalla, sormissa ja sormien välisissä. Kynnet, korut sekä liiallinen vempys ja vetäminen voivat vahingoittaa käsineitä. Käsineet on riisuttava käytön jälkeen siten, etteivät ne kosketa vaatteita tai ihoa, sillä ne voivat olla haitallisen aineiden, joko näkyvästi tai näkymättömästi, kontaminoinnit. Riisu käsineet siten, että niiden sisäpuoli kääntyy ulospäin. Irrota käsineet ensin sormenpäiden kohdalta. Sen jälkeen käsineen neulossu tu tai varsi voidaan kääriä ulospäin ja riisua käsine. Jotta käsine säilyi käyttökelpoisena, se on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen puhdistus- ja huolto-ohjeiden mukaisesti. Tarvittaessa voidaan puhdasta ja pitäisi tehdä siloilin, kun käsineet ovat kädessä.

Ennen työn aloittamista (taukojen jälkeen ja mahdollisesti käsinespuun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihoa suojaavaa tuotetta. Työn aikana (ennen taukoja ja ennen työn päättämistä) voidaan käyttää sopivaa ihonpuhdistusainetta. Työn jälkeen (viimeisen käsinespuun jälkeen) voidaan käyttää sopivaa ihonhoitotuotetta.

Puhdistus/Huolto: Tuote on puhdistettava kostealla liialla (kädenlämpöisellä vedellä) ilman kemikaaleja tai harjaamalla ja kuivattamalla tilassa. Tarkasta tämä tuote puhdistamisen jälkeen ja ennen seuraavaa käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vahingoittuneita tuotteita uudelleen. Tietyt puhdistustavat voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen suojaustehokkuuteen. Valmistaja ei siksi vastaa tuotteesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.

Hävittäminen: Hävitä tämä tuote koitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoitettu tilain tarkoituksellomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavalla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Erityisiä huomiotia: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöllä on todettu yliherkkyys.

Yleisiä selventäviä tietoja saaduista suojaustehokkuuksista
1-6 / A-F Saavutettu testitulos (mitä suurempi, sitä parempi)
0 Vähimmäissuojaustehokkuutta ei saavutettu
X Ei testatttu tai ei sovellettavissa materiaalin tai muodon vuoksi
Kaikki testit on suoritettu laboratorio-olosuhteissa kämmenen sisäpuolella, ja kaikki suojaustehokkuudet on määritetty tämän perusteella.

EN 420:2003 + A1:2009	Suojakäsineet – Yleiset vaatimukset ja tarkastusmenettely		
	Testimittujat	Suojaustehokkuudet	Testitul os
	Sormin äppäryys	1-5	5

Jos vaarana on jäädä kiinni koneen liikkuviin osiin, käsineiden käyttö on kielletty.

EN 388:2016	Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsi neet			
EN 388	Testimittujat	Suojaustehokkuudet	Testitul os	
	A Hankauskestävyys	1-4	2	
	B Viil tekestävyys (Coupe-testi)	1-5	1	
	C Repeytymis ujuus	1-4	4	
	D Pist okestävyys	1-4	2	
	E Viil tekestävyys (TDM-testi)	A-F	X	

Jos käsineet koostuvat kahdesta tai useammasta kerroksesta, kokonaisluokitus ei välttämättä heijasta ulomman kerroksen suojauskykyä.






Viiltekestävyyttä koskeva testitulos (B) on ymmärrettävä vain suuntaan-antavana. Viiltekestävyystesti ISO:n mukaan (E) antaa viittetuloksia suojauskyvyystä.

	Valmistaja		Valmistusvuosi- ja kuukausi.
	Lue valmistajan ohjeet ja tiedot		CE-merkintä
	EAC-merkintä		UkrSepro-merkintä

SV

Anvisningar och information från tillverkaren

Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II,

Certyfikaty	EN 388		A Odpornosc na scieranie	1-4	2
Jednostka notyfikacyjna	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY		B Odpornosc na przeciecie (test Coupe)	1-5	1
	Chengdujska cesta 25		C Wyrzynalnosc na rozdzierzenie	1-4	4
	1000 LJUBLJANA		D Odpornosc na przebiecie	1-4	2
	Slovenia		E Odpornosc na przeciecie (TDM)	A-F	X
	1493				

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej www.doc.nitras.de.

Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Chroni przed: zagrożeniami mechanicznymi. Obszary zastosowania inne od wymienionych powyżej są wyraźnie wykluczone. Dlatego ten produkt, między innymi, nie zapewnia ochrony przed: substancjami chemicznymi, mikroorganizmami, niską temperaturą, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura lub ogień), porażeniem prądem, promieniowaniem, pracami pod ciśnieniem. Proszę przestrzegać umieszczonych piktoqramów, wskazówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.

Przechowywanie/uzyskiwanie/kontrola. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoti, stopnia zucia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruchość, pęknięte warstwy powłokęjakie/materiały, otwory, zbrzobnienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.

Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.

Instrukcje noszenia produktu: Pamiętaj, aby przed założeniem rękawic dłońe były czyste i suche. Wprowadź palce do rękawicy i podciągając za mankiet nakładaj luzno rękawice na dłoń. Zwrócić przy tym uwagę na prawidłowe dopasowanie. Rękawice powinny być ściśle dopasowane do dłoni, palców i przestrzeni między palcami. Paznokcie, biżuteria, nadmierne ozdobienia i ciągnięcia mogą uszkodzić rękawice. Po użyciu rękawice należy ściągnąć w taki sposób, aby ich zewnętrzna strona nie zetknęła się z odzieżą lub skórą, ponieważ może być ona w widoczny i niewidoczny sposób skażona szkodliwymi substancjami. Rękawice ściągąc zatem tak, aby strona wewnętrzna wyszła na zewnątrz. W tym celu należy najpierw odciągnąć z palców czubki palców rękawicy. Następnie można podwinąć na zewnątrz mankiety, aby zdjąć w ten sposób rękawicę. Aby rękawica zachowała swój komfort, po każdej czynności należy ją oczyścić zgodnie z instrukcją czyszczenia i konserwacji. W razie potrzeby można i należy to zrobić podczas noszenia rękawic. Przed rozpoczęciem pracy (po przerwach i w razie potrzeby po umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek ochrony do skóry. W trakcie pracy (przed zakończeniem pracy) można zastosować odpowiedni środek do mycia skóry. Po pracy (po ostatnim umyciu dłoni) można zastosować odpowiedni środek do pielęgnacji skóry.

Czyszczenie/konserwacja: Produkt czyścić wilgotną ściereczką (letnią wodą), bez użycia środków chemicznych lub przez wyszczotkowanie i osuszyć na powietrzu. Po oczyszczeniu i przed ponownym założeniem produkt sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonych produktów nie używać więcej. W zależności od sposobu czyszczenia może ono wpływać negatywnie na wydajność produktu. Dlatego po niewłaściwie przeprowadzonym czyszczeniu producent nie ponosi już żadnej odpowiedzialności za produkt.

Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa. Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku zanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.



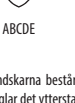



Ogólne objaśnienia dotyczące uzyskanych poziomów wydajności
1-6 / A-F Uzyskany wynik badań (im wyższy, tym lepszy)
0 Nie osiągnięto minimalnego poziomu wydajności
X Nie badano lub nie ma zastosowania ze względu na materiał lub formę
Wszystkie badania zostały przeprowadzone w warunkach laboratoryjnych na wewnętrznej stronie dłoni i na ich podstawie określono dane poziomu wydajności.

EN 420:2003 + A1:2009	Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań		
	Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania
	Wyrzynalnosc palców	1-5	5

Jeżeli istnieje ryzyko podchwycenia przez ruchome części maszyny, nie wolno nosić żadnych rękawic.

EN 388:2016	Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi			
EN 388	Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania	

Informacje o produkcie

	Fabricante		Año y mes de fabricación
	Leer las instrucciones e informaciones del fabricante		Marcado CE
	Marcado EAC		Marcado UkrSepro

kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du nogra läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlättelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.
Skyddshandskar
Riskkategori II
6 - 11
EN 388
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Chengdujska cesta 25
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493
ID-nummer

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras.de. Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten skyddar mot: mekaniska risker. Alla andra användningssätt utom de som anges uteslutl uttryckligen. Den här produkten ger därför skydd mot bl. a.: kemikalier, mikroorganismer, kyla, termiska risker (värme och/eller brand), elchocker, strålning, högrtryckstryck. Ta hänsyn till de fastsatta piktoqrammen, anvisningarna och de tillhörande effektnivåerna.
Förvaring/användning/testning: Förvaras svalt och torr. Förvara inte i direkt solsen, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belamta med last. Förvara och transportera produkten i mjöliggaste mån i originalförpackningen. Produkttegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parameterna bland annat påverkas av förvaringssättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besikta produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt störlös. Olämpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna kan till exempel avvika på grund av töjning.

Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållanden under typprovringen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten.

Användaranvisningar: Kontrollera att dina händer är rena och torra innan du tar på dig handskar. För in fingrarna i handskarna och dra på dem med hjälp av den stickade manschetten eller manschetten så att den sitter löst på handen. Kontrollera att handsken har korrekt passform. Handskar ska sitta fast och stramt mot handflatan, fingrarna och mellanrummen mellan fingrarna. Handskarna kan skadas av naglar, smycken eller om man töjer ut dem eller drar för mycket i dem. Efter användningen ska man ta av handskarna på så sätt att utsidan inte kommer i kontakt med kläderna eller huden eftersom dessa kan på ett synligt sätt eller synligt sätt kontamineras av skadliga ämnen. Handskar måste följaktligen tas av på ett insidan vänds utåt. Börja med att lossa handskens fingerspetsar från fingrarna. Därefter kan man vika ut den stickade manschetten eller manschetten så att det går att dra av handsken. För att bibehålla handskens komfort ska man efter varje användning rengöra den enligt rengörings- och underhållsanvisningarna. Vid behov kan man även rengöra handskens hand med en används.

Innan man påbörjar arbetet (efter pauser och ev. när man har tvättat händerna) kan man använda ett lämpligt hudskyddspreparat. Under arbetet (före pauser och innan arbetet avslutas) kan man använda ett lämpligt hudrengöringsmedel. Efter arbetet (när man har tvättat händerna för sista gången under arbetspasset) ska man använda en lämplig hudvårdsprodukt.

Rengöring/underhåll: Produkten ska rengöras med hjälp av en fuktig trasa (jummet vatten), utan kemikalier eller genom borstning och sedan lufttorkas. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Äteranvänd inte skadade produkter. Berorende på rengöringssättet kan rengöringen få negativa konsekvenser för produktteffekten. Vid felaktigt utförd rengöring har tillverkaren inte längre något ansvar för produkten.

Kassering: Kasseras bland hushållsopporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöförlisande eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.

Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.







Allmänna kommentarer om de uppnådda effektnivåerna

1-6 / A-F Uppnått provningsresultat (ju högre, desto bättre)
0 Den lägsta effektnivån har inte uppnåtts
X Har inte provats eller inte kunnat användas på grund av materialet eller utformningen
Alla tester har genomförts vid laborativa förhållanden med handens insida och utifrån dessa tester har vi fastställt de olika effektnivåerna.

EN 420:2003 + A1:2009	Skyddshandskar – Allmänna krav och testförfaranden		
	Testparametrar	Effektnivåer	Provnings resultat
	Finger färdighet	1-5	5

Såvida det finns risk att man fastnar i rörliga maskindelar får man inte använda handskar.

EN 388:2016	Skyddshandskar mot mekaniska risker			
	Testparametrar	Effektnivåer	Provnings resultat	
	Finger färdighet	1-5	5	

	Producent		Rok i miesiacz produkcji
	Przeczytaj instrukcje i informacje producenta		Znak CE
	Oznakowanie EAC		Oznakowanie UkrSepro



Jeżeli rękawice składają się z dwóch lub kilku warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla wydajność warstwy zewnętrznej.

Wynik badania odporności na przecięcie (B) należy rozumieć tylko jako wskazówkę. Badanie odporności na przecięcie (E) dostarcza wyniki referencyjne dotyczące wydajności.

	Fabricante		Jaar en maand van fabricage
	Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen		CE-markering
	EAC-markering		UkrSepro-markering

NL

Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant
Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

	Veiligheidshandschoenen		Risicocategorie II
	Maten	6 - 11	
	Certificering	EN 388	
	Aangemelde instantie	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY	

Onaylanmış куrулус	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY <p>Chengdjujska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493</p>
Tanın numarası	

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenliк gereksinimlerine uygun olduğunu белgeler. AB уnулuk beynarı www.doc.nitras.de adresinde görülebilir. Bu üründe risk kategorisi II kişisel koruyucu donanım söz konusudur. Bu sizi şunlara karşı korur: Mekanik riskler. Yukarıda belirtilenlerin dışındaki uygulamaları alanları katı olarak yasaktır. Bundan dolayı bu ürünün koruma sağladığı etkenlere örnekler: kimyasallar, mikro organizmalar, soğukluk, thermal riskler (ısı ve/veya ateş), elektrik çarpmaları, ısımlar, yüksek basınç jetiyle çalışmalar. Lütfen takılı piktogramlara, уyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin.

Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ışınları veya ozon kaynaklından uzak tutun. Bükülmüş halde veya ağırlık yükü altında depolayın. Ürünü мүmkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. Isık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi etкiler ürün özelliklerini deęiştirぎle neden olabilir. Her iki parametresinin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanım yoğunluğuna bağlı olduğunu kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanım ömrü hakkında kesin bilgiler мүmkün deęildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme deęişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırıklanlık, çatlamış kaplamalar/malzemele, delikler, renk deęişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyeti için uygunluęunu ve doęru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmele ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. gelişmele nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir.

Tüm performans laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanım uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşınma, kullanım yoğunluğu) bağlı olarak yapı tipineyandan farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amacı aykırı kullanımdan bir sorumluluk kabul etmez. Ürünün kullanımına ilişkin talimatlar: Eldivenleri giymeden önce ellerinizi temiz ve kuru olmasına dikkat edin. Parmaklarınız eldivenin içine sokun ve her iki eldiveni ölümlü bileklik veya manşet üzerinden elinize geçirin. Bu esnada doęru oturmaması dikkat edin. Eldivenler avuç içinde, parmaklarda ve parmak aralarında sıkı ve dar bir oturma sağlanmalıdır. Parmak tırnakları, takılar ve ağız gelişmele ve çekme eldivene hasar verebilir. Kullanımdan sonra eldivenler, dięer tarafları ցыы veya deri ile temas etmeyeceęi şekilde ցıkalmalıdır, çünkü bunlar görünür veya görünmez olarak kirlenicilerle kontamine olmuş olabilir. Eldivenleri işi kısmı dışarı gelecek şekilde ցıkın. Önce eldivenin parmak uçlarını parmaklardan ցıkın. Öęümlü bileklik veya manşet daha sonra dışarı katlanabilir ve eldiven bu şekilde ցıkalanabilir. Eldivenin konforunu kolaylaştırması için her faaliyeti sonrasında temizlik ve bakım уyarılarına göre temizlenmesi gerekir. Bu, işbıyca göre eldiven giyimliş haldeyken uygulanabilir ve uygulanmalıdır. İşe başlanımdan önce (molalardan ve gerekirse el yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Çalışma esnasında (molalardan ve mesai bitişinden önce) uygun bir cilt temizlik ürünü kullanılabilir. Çalışma sonrasında (son el yıkamadan sonra) uygun bir cilt koruyucu kullanılabilir. Temizleme/bakım: Ürün nemli bir bezle (ılık su), kimyasallar veya fırçalamadan temizlenmeli ve havada kurutulmalıdır. Temizlik sonrasında ve yeniden kullanımdan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizlięini türüne bağlı olarak bu, ürünün performans üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez.

Bertaraf: Bu ürünü eyesel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemleri uygulanacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır.


Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

Eide edilen performans kademelerine ilişkin genel açıklamalar

1-6 Eide edilen test sonucu (ne kadar yüksekse o kadar iyi)
0 Aşarğı performans kademesine ulaşılmadı
X Test edilmedi veya malzeme veya tasarıml nedeniyle uygulanmaz
Tüm testler laboratuvar şartlarında avuç içi yüzeyinde uygulanmış olup ilgili performans kademeleri bu doğrultuda tespit edilmiştir.

EN 420:2003 + A1:2009	Koruyucu eldiven – Genel gereksinimler ve test yöntemi		
	Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu
	El cabukluğu	1-5	5

Hareketli makine parçalarına yakalanma riski varsa eldiven kullanılmamalıdır.

EN 388:2016	Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven			
	EN 388	Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu
		A Aşınma dayanımı	1-4	2
		B Kesilme dayanımı (Coupe testi)	1-5	1
		C Yırtılma mukavemeti	1-4	4
	ABCDE	D Delme kuvveti	1-4	2
		E Kesilme dayanımı (TDM)	A-F	X

Eldiven iki veya daha fazla katmandan oluşuyorsa genel sınıflandırmaya son katmann performansını vermek zorunda deęildir.

Kesilme dayanımının (B) test sonucu sadece bir bilgi olarak alınmalıdır. TDM kesilme dayanımı testi (E)

HU	

A gyártó utasításai és információi

Tájékoztató füzet egyéni védőeszközkhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használatá előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztató füzetet. Az EVE továbbáadása esetén köteles ezt a tájékoztató füzetet is továbbadni ill. az EVE átvenőjének átadni. E célból ez a tájékoztató füzet korlátlan mennyiségben sokszorosítható.

Védőeszküztí	II. kockázati kategória
Méret(ek)	6 - 11
Tanúsítvány	EN 388
Bejelentéssel szervezett	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY <p>Chengdjujska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493</p>

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EU megfelelőségi nyilatkozatot a www.doc.nitras.de oldalon találja.

Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Véd: mechanikus kockázatokkal. A fent említettetkhö eltérő alkalmazási területek kifejezetten kizártak. Ez a termék többek között nem véd: vegyi anyagokkal, mikroorganizmusokkal, hideggel, termikus kockázatokkal (hő és/vagy tűz), áramútéssal, sugárzással, nagy nyomású sugárral végzett munkával szemben. Vegye figyelembe a felrajzolt piktogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményfokozatokat.

Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ózonszórásoktól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyersanyag változásai hosszabb idő eltelével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérültséit vagy a nyersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületek/anyagokak, lyukakak, szelvényváltozásokak, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel-e a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékek általmentalán és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyílás miatt eltérhet az adatoktól.

Minden teljesítmény laboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paramétereiktől függenek (pl. hőmérséklet, kopás, használat intenzitás), amelyek a típusvizsgálatú elérhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt csökkenhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelőséget a termék nem rendeltetésszerű használata esetén.

Utasítások a termék viseléséhez: Ügyeljen arra, hogy a kezei a kesztyű felhúzása előtt tiszták és szárazak. Dugja be a kezét a kesztyűbe és húzza fel a kesztyűt a csukójánál ill. felhajlításánál lazán a kézfejére. Ügyeljen arra, hogy megfelelően illeszkedjen. A kesztyűt illeszkedően szilárdan és szorosan a kézfejére, az ujjaira valamint az ujjai között. A körmei, ékzsáraz, valamint a túlzott nyújtás és felhúzás károsíthatják a kesztyűt. A kesztyűket használat után úgy húzza le, hogy a külső része ne érjen a ruhájához vagy a bőréhez, mivel ez láthatóan és láthatatlan módon káros anyagokkal szennyezheti be. Úgy húzza le a kesztyűt, hogy a belső része legyen kívül. Ehhez először távolítsa el a kesztyű ujjait az ujjairól. A kesztyűt csuklóerőszénél ill. felhajlójánál fogva tartsa előre és húzza le. Ahhoz, hogy a kesztyűt továbbra is kényelmes maradjon, minden használat után tisztítsa meg a tisztító-, és karbantartó utasítások szerint. Szükség szerint, ezt a kesztyű viselése közben is végezheti.

A munka megkezdése előtt (szünetek ill. kézmózas után) használat megfelelő bőrvédő készítményt is. Munka közben (szünetek előtt vagy a munka befejezése előtt) használat alkalmas bőrtisztítószert. Munka után (az utolsó kézmózas után) használat megfelelő bőrápoló szeret.

Tisztítás/karbantartás: A terméket tisztítsa vegyszerek nélkül nedves ruhával (langyos vízben), vagy kefélele és száritsa meg szabad levegőn. Tisztítás után és mielőtt újra felvenné, vizsgálja meg, hogy a termék nem sérült. Sérült termékek ne használjon. A tisztítás módjától függenek ennek a termék viseléséhez negatív hatása lehet. Ezért a gyártó - a szakértőneltől végrehajtott tisztítás után - nem vállal tovább felelőséget a termékre.

Ártalmatlanítás: A termékét a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Akaratlagos és nem akaratlagos vegyi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által válna szennyezetté. Ebben az esetben a termék használati útjait előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Különleges megjegyzések: Az EVE érzékeny személyeknél allergias reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt.

Az egyes teljesítményfokozatok általános magyarázata
1-6 / A-F Elért vizsgálati eredmény (minél magasabb, annál jobb)
0 Nem érte el a legalacsonyabb fokozatot
X Nem vizsgált ill. az anyag vagy a kivételzés miatt nem alkalmazható
Az összes vizsgálatot laboratóriumi körülmények között végezték a kéz belső felületén és ennek tükrében határozták meg a mindenkori teljesítményfokozatot.

EN 420:2003 + A1:2009	Védőkesztyű - általános követelmények és vizsgálati eljárás		
	Vizsgálati paraméterek	Teljesítményfokozatok	Vizsgálati eredmények
	Ügységssé	1-5	5

Ha fennáll a kockázata, hogy mozgó géprészekre akar, akkor ne viselje a kesztyűt.

performansra ilgili referans sonuđar verir.

	
Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun	CE işareti
	
	

EL	
Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή	
Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα ΙΙ, Αποσπάσμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση του ΜΑΠ. Έχετε τη υπεύθυνη επίσηυση αυτού του ενημερωτικού φυλλάδιου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.	

Γάντια προστασίας Μέγεθος (Μεγέθη) Ποτισμοί Διακομισμένο όργανο	Κατηγορία κινδύνου ΙΙ 6 - 11 EN 388 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengdjujska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Αριθμός αναγνώρισης	

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν ανταποχίει στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφαλείας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.doc.nitras.de.

Αυτό το προϊόν είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνου ΙΙ. Σας προστατεύει έναντι: μηχανικών κινδύνων. Διαφορετικό από τους ανωτέρω αναφερόμενους τομείς χρήσης: αποκρίσονται ρητά. Το προϊόν αυτό δεν παρέχει ουσιωές μεταξύ άλλων, καμία προστασία έναντι: χημικών ουσιών, μικρο-οργανισμών, ψύξης, θερμικών κινδύνων (θερμότητα και/ή φωτιά), ηλεκτροπληξίας, ακτινοβολίας, κατά τις εργασίες με δέσηψη υψηλής πίεσης. Λαμβάνετε υπόψη τα τοποθετημένα σύμβολα, τις υποδείξεις και τις αντιστοιχίες βαθμίδες απόδοσης.


Αποθήκευση/Χρήση/Έλεγχος: Φυλάτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υπερυπόδιες ακτίνες ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε λυωμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφορέστε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Εποδόρασε όπως από φύλο, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι διαθέσιμα διότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. ευθραυστες, ραγισμένες επιπορώσεις/υλικά, σπές, αλλαγές στο χρομα κ.λπ.). Ελέγχετε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αυξηθεί από τα στοιχεία π.χ. λόγω διαστολής.

Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργασιατρικές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας αναλόγων των διαφορετικών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτρίβη, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθορών να είναι ελάττωσα αποτελεσματικά. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.

Οδηγίες για τη χρήση του προϊόντος: Προσεχτείε ώστε τα χέρια σας να είναι καθαρά και στεγνά πριν τη χρήση των γαντιών. Βάλτε τα δάχτυλά σας στο γάντι και τριβήτε το χαλαρά από την πλευκή ζώνη ή στο περιβλήμα πάνω από το χέρι σας. Προσεχτείε τότε για σωστή εφαρμογή. Τα γάντια πρέπει να ακουμπάνε σταθερά και σφιχτά στην επιφάνεια του χεριού, των δαχτύλων καθώς και των ενδιάμεσων τμημάτων δαχτύλων. Τα νύχια, τα κοσμήματα καθώς και υπερβολικό τέντωμα και τράβηγμα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα γάντια. Μετά τη χρήση πρέπει τα γάντια να απομακρύνονται με τέτοιο τρόπο ώστε η εξωτερική πλευρά να βγαίνει προς τα έξω, σε επαφή με τα ρούχα ή το δέρμα, διότι μπορεί να έχει μολυνθεί με ορατό ή αόρατο τρόπο από επιβλαβείς ουσίες. Το γάντιο θα πρέπει να αφαιρούνται με τρόπο ώστε η εσωτερική πλευρά να βγαίνει προς τα έξω. Για το σκοπό αυτό χαλαρώνετε πρώτα τις άκρες των δαχτύλων γαντιού από τα δάχτυλα. Η πλευκή ζώνη ή το περιβλήμα μπορεί στη συνέχεια να ανασυκωθεί προς τα έξω ώστε να αφαιρεθεί έτσι το γάντι. Για να διατηρηθεί ή άνεση του γαντιού πρέπει να το καθαρίζεται μετά από κάθε δραστηριότητα σύμφωνα με τις υποδείξεις καθαρισμού και συντήρησης. Αναλόγων των αναγκών αυτή η διαδικασία μπορεί και πρέπει να γίνεται ενώ φοράτε τα γάντια.

Πριν την έναρξη εργασίας (μετά από παύσεις και ενόχες μετά από το πλύσιμο των χεριών) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο προϊόν προστασίας της επιδόρωσης. Κατά τη διάρκεια της εργασίας (πριν από παύσεις και πριν την ολοκλήρωση της εργασίας) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο μέσο καθαρισμού του δέρματος. Μετά την εργασία (μετά το τελευταίο πλύσιμο των χεριών) μπορείτε να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο προϊόν φροντίδας της επιδόρωσης.

Καθαρισμός/Συντήρηση: Το προϊόν πρέπει να καθαρίζεται με ένα υπόλο πανί (χλωρό νερό), χωρίς χημικές ουσίες ή με βορσάστρια και να στεγνώνει στον αέρα. Ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά τον καθαρισμό και πριν από νέα χρήση του για ζημιές. Μην επαναχρησιμοποιείτε φθαρμένα προϊόντα. Αναλόγων του είδους καθαρισμού, μπορεί να προκύψουν ανηρτικές επιδόρωσεις στην απόδοση του προϊόντος. Για το λόγο αυτό ο

EN 388:2016	Mechanikus kockázatokkal szembeni védőeszküztí			
	EN 388	Vizsgálati paraméterek	Teljesítményfokozatok	Vizsgálati eredmények
		A Kopásállóság	1-4	2
		B Vágással szembeni ellenállás (Coupe-teszt)	1-5	1
		C Térdősi	1-4	4
	ABCDE	D Átáthatólási erő	1-4	2
		E Vágással szembeni ellenállás (TDM)	A-F	X

Ha a kesztyű két-, vagy többrétegű, akkor az osztályozás nem szükségesszűzen takarja a külső réteg teljesítményképességét.

A vágással szembeni ellenállás vizsgálati eredménye (B) csak tájékoztatósl szolgál. A TDM-vágással szembeni ellenállás vizsgálat (E) a teljesítményre vonatkozóán jelent referenciáeredményeket.

	
Olvassa el a gyártó utasításait	CE-jelölés
	
	

BG	

Инструкции и информация от производителя

Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Моля, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Вие сте задължени да приложите тази информационна брошура при предаване на ЛПС, респ. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази информационна брошура може да се размножава без ограничения.

Предпазни ръкавици Размер(и) Сертификация Нотифициран орган	Рискова категория ΙΙ 6 - 11 EN 388 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengdjujska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Идентификационен номер	

Означението CE утвърждава, че продуктът съответства на основните изисквания за опазване на здравето и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425. ЕС декларацията за съответствие може да бъде разглеждана на адрес www.doc.nitras.de.

При този продукт става въпрос за лично предпазно средство от рискова категория ΙΙ. Той Ви защитава от: механични рискове. Различни от горепосочените области на приложение са изрично изключени. Поради това този продукт, освен всичко останало, не предлага защита срещу: химикали, микроорганизми, студ, топлинни рискове (топлина и/или огън), токови удари, лъчение, работи със струя под високо налягане. Моля, спазвайте поставените пиктограми, указания и съответните нива на характеристиките.

Съхранение / употреба / проверка: Съхранявайте на хладно и сухо. Пазете далеч от директна съвещна светлина. УБ личи или източници на озон. Не съхранявайте в прегорно състояние или под натоварване с тежести. По възможност съхранявайте или транспортирайте продукта в оригиналната опаковка. Влияния като светлина, влага, температура и естествени промени на веществата в рамките на по-дълъг период от време могат да доведат до промяна на свойствата на продукта. Точни данни за времето за съхранение и полезния живот на ЛПС не са възможни, защото двата параметъра зависят наред с другото и от съответния вид на съхранение, температура, влажността, степента на износване и интензитета на употреба. Поради това проверявайте този продукт след по-дълго съхранение, както и преди и след всяка употреба, за повреди или промени на материала (напр. креки, пукати се покрития / материали, дупки, промени на цветовете и др.). Проверявайте този продукт преди всяка употреба за неговата пригодност за предвидената дейност и за правилния размер. Неподходящите или дефектни продукти трябва да се изхвърлят и в никакъв случай не трябва да се използват. Размерът на продукта може да се различава напр. поради разтягане от посочените данни.

Всички показатели са били установени чрез тестове в лабораторни условия. Поради това е препоръчително проверка, дали ЛПС е подходящо за предвидената употреба, защото условията на работното място могат да се различават от тези при изпитването на мострата в зависимост от различни параметри (напр. температура, претряване, интензитет на употреба). Ако ЛПС вече е било използвано, в резултат на степента на износване то може да предлага по-ниски показатели за ефективност. Производителът не поема отговорност при неправилна употреба на продукта.


Указания за носене на артикула: Внимайте за това преди поставянето на ръкавиците ръцете Ви да са чисти и сухи. Вкарвайте пръстите си в съответната ръкавица и издърпайте ръкавицата за оплетката или за маншета свободно върху ръката си. При това внимавайте за правилната форма на ръкавицата. Ръкавиците трябва да лягат плътно и удобно върху ръчността на ръцта, пръстите, както и пространствата между пръстите. Нокти на ръцете, бижута и прекомерно разтягане и дърпане могат да повредят ръкавиците. След употреба ръкавиците трябва да се свалят така, че външната страна да не влиза в контакт с обекто или кожата, защото тя може да е замърсена с видими и

катакусаещи се ден αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το προϊόν еφόσον έχει καθαριστεί με ακατάλληλο троп.
Απορρίψη: Απορρίψτε αυτό το προϊόν μετά με το οικιακό απορριμματο. Μετά από φθελμένη ή μη φθελμένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς ή το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόδοση να διεχέγεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμοζόμενη νομοθεσία.
Ειδικές υποδείξεις: Το ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδόρασε σε ευαίσθητα άτομα.
Συστήνεται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαίσθησίας.

Γενικές επηγήσεις για την επίτευξη των βαθμίων απόδοσης
1-6 / A-F Επίτευξη αποτελέματος ελέγχου (όσο υψηλότερο, τόσο το καλύτερο)
X Δεν επιτεύχθηκε ή ελάττωσα βαθμίδα απόδοσης
0 Δεν έχει ελεγχθεί ή λόγω του υλικού ή της διαμόρφωσης δεν χρησιμοποιείται
Όλοι οι έλεγχοι διεξήχθησαν υπό εργασιατρικές συνθήκες, στο εσωτερικό τμήμα χεριού και βάσει αυτών υπολογίστηκαν οι εκάστοτε βαθμίδες απόδοσης.

EN 420:2003 + A1:2009	Γάντια προστασίας – Γενικές απαιτήσεις και διαδικασίες ελέγχου		
	Παράμετροι ελέγχου	Βαθμίδες απόδοσης	Αποτέλεσμα ελέγχου
	Επιδεξιότητα	1-5	5

Εφόσον υπάρχει κίνδυνος μαγκώματος σε κινούμενα τμήματα του μηχανήματος, δεν επιτρέπεται να φοράτε γάντια.

EN 388:2016	Προστατευτικά γάντια έναντι μηχανικών κινδύνων			
	EN 388	Παράμετροι ελέγχου	Βαθμίδες απόδοσης	Αποτελεσμα ελέγχου
		A Αντοχή στη φθορά	1-4	2
		B Αντοχή στις κοπές (δοκιμή Coupe)	1-5	1
		C Δύναμη οκιοαίωσης	1-4	4
	ABCDE	D Αντοχή σε διάτρηση	1-4	2
		E Αντοχή στις κοπές (TDM)	A-F	X

Εάν τα γάντια αποκόλλονται από δύο ή περισσότερες στρώσεις η συνολική ταξινόμηση δεν αποδίδει απαιτήσεις την ικανότητα απόδοσης της εξωτερικής στρώσης. Το αποτέλεσμα ελέγχου της αντοχής στις κοπές (B) υεείται μόνο ως υπόδειξη. Ο έλεγχος αντοχής στις κοπές TDM (E) παρέχει αποτελέσματα αναφοράς σχετικά με την απόδοση.

	
Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή	Σήμανση CE
	
	

RO	

Instrucțiuni și informații ale producătorului

Brosură informativă pentru echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II Secțiunea 1.4. Vă rugăm să citiți cu atenție această broșura informativă înainte de a utiliza EIP. În caz de transfer al EIP, sunteți obligat să anexați și această broșură informativă, respectiv să o predați destinatarului EIP. În acest scop, broșura informativă poate fi multiplicată nelimitat.

Mănuși de protecție Dimensiune (dimensiuni) Certificare Organism notificat	Categorie de risc ΙΙ 6 - 11 EN 388 INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengdjujska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Număr de identificare	

Marcaji CE atestă că produsul corespunde cerințelor de bază privind protecția sănătății și siguranței, conform Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la www.doc.nitras.de.

Acest produs este un echipament individual de protecție din categoria de risc ΙΙ. Acesta vă protejează împotriva: riscurilor mecanice. Altele decât domeniile de aplicare menționate mai sus sunt excluse în mod expres. De aceea, acest produs nu oferă, printre altele, protecție împotriva: substanțelor chimice, microorganismelor, frigului, riscurilor termice (căldură și/sau foc), electrocutărilor, radiațiilor, lucrărilor cu jet de înaltă presiune. Vă rugăm să aveți în vedere pictogramele

(E) daje referentne rezultate v pogledu učinka.

CS

Pokyny a informace od výrobce

Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejich předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Ochranné rukavice	Kategorie rizika II
Velikost(i)	6 - 11
Osvědčení	EN 388
Notifikovaný subjekt	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengdujska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Identifikační číslo	

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze najít na adrese www.doc.nitras.de.

U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika II. Produkt chrání před: mechanickými riziky. Jiné než výše uvedené oblasti použití jsou výslovně vyloučeny. Tento výrobek proto neposkytuje mimo jiné ochranu před: chemikáliemi, mikroorganismy, teplem, teplemnými rizky (teplo a/ nebo oheň), úrazy elektrickým proudem, zářením, pracemi s vysokotlakým pappskem. Upoznorujeme na uvedené pictogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu.

Skladování/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo připravujte produkt v originálním obalu. Vlhy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozená změny materiálu působící po delší dobu mohou může vést ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení.

Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, oteř, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.

Pokyny pro nošení výrobku: Před nasazením rukavic dbejte na to, aby byly ruce čisté a suché. Vložte prsty do příslušné rukavice a volně přetáhnete rukavici za pletenou manžetu nebo za manžetu přes ruku. Dbejte na správnou velikost rukavic. Rukavice by měly pevně a pohodlně přiléhat na dlaních, prstech a v prostoru mezi prsty. Kvůli nehtům, šperkům, nadměrnému roztažování a tahání může dojít k poškození rukavic. Rukavice je vhodné po použití stáhnout tak, aby vnější strana nepřišla do styku s oděvem či pokožkou, protože rukavice mohou být viditelně i neviditelně kontaminovány škodlivými látkami. Rukavice je nutné stáhnout tak, aby se vnitřní strana dostala ven. Za tímto účelem nejdříve stáhněte špičky prstů rukavice z prstů. Pletenou manžetu, resp. manžetu lze následně ohnout směrem ven, a rukavici tak stáhnout. Aby si rukavice zachovaly své pohodlí, je vhodné je po každé činnosti vyčistit podle pokynů pro čištění a údržbu. Podle potřeby to může a mělo být provedeno, když rukavice nosíte.

Před zahájením práce (po přestávkách a podle potřeby i po umytí rukou) lze použít vhodný výrobek na ochranu pokožky. Během práce (před přestávkami a před ukončením práce) je možné použít vhodný čistící prostředek na pokožku. Po dokončení práce (po posledním mytí rukou) lze použít vhodný přípravek pro péči o pleť.

Čištění/údržba: Produkt je vhodné čistit vlhkým hadříkem (vlažná voda), bez chemikálií nebo kartáčem a nechat jej uschnout na vzduchu. Po čišění a opětovném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávné provedení čištění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost. Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neumyšleném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy. Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé precitlivlosti se doporučuje zvláštní opatnost.

Obecné vysvětlivky k dosaženým úrovním výkonu

1-6 / A-F Dosažený výsledek zkoušky (čím vyšší, tím lepší)

0 Minimální úrovně výkonu nebylo dosaženo

X Netestováno nebo nepoužitelné vzhledem k materiálu nebo konstrukci

SL

Navodila in informacije proizvajalca

Informacijska brošura za osebo zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebn zaščitne opreme pozorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebn zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebn zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Zaščitne rukavice	Kategorija tveganja II
Velikosti	6 - 11
Certifikati	EN 388
Obveščeni organ	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengdujska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Identifikacijska številka	

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjavo o skladnosti za EU si lahko ogledate na www.doc.nitras.de.

Ta izdelek je osebna zaščitna oprema kategorije tveganja II. Zaščitni vas pred: mehanskimi tveganji. Druga področja uporabe od zgoraj navedenih so izrecno izključena. Ta izdelek tako med drugim ne zagotavlja nikakršne zaščite pred: kemikalijami, mikroorganizmi, mrazom, toplotnimi tveganji (vročina in/ali ogenj), električnimi šoki, sevanjem, pri delu z visokotlačnimi curki. Upoštevajte nameščene pictograme, obvestila in pripadajoče stopnje zmogljivosti.

Skladičenje/uporaba/preverjanje: Hranite na hladnem in suhem. Varujte pred neposredno sončno svetlobo, UV-sevanjem ali viri ozona. Ne skladiščite prepregnjo ali pod težkimi predmeti. Izdelek po možnosti skladiščite in prevažajte v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materialov skozi daljši čas, lahko spreminjajo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladičenja in življenjski dobi osebn zaščitne opreme ni mogoče določiti, kar na oboje vplivajo način skladičenja, temperatura, vlažnost, obraba ter intenzivnost uporabe. Zaradi tega ta izdelek po daljšem skladičenju in pred ter po vsaki uporabi preverite, ali je poškodovan ali ima bistvene spremembe materiala (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd.). Ta izdelek pred vsako uporabo preverite, ali je primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali pomanjkljive izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati. Velikost izdelka lahko na primer zaradi raztezanja odstopa od navedenih podatkov.

Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje, ali je osebna zaščitna oprema primerna za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, odrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če ste osebn zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njene zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.

Navodila za nošnjo izdelka: Pazite, da vo vaše dlani čiste in suhe, preden si nadenete rukavice. Prste vstavite v vsako rokavico in rokavico za pleteni rob ali manšeto potegnite na dlan. Pri tem pazite, da se vam dobro prilaga. Rokavice se morajo trdno in tesno prilagati dlani, prstom ter prostorum med prsti. Nohti, nakit in čezmerno raztezanje ter vlečenje lahko rukavice poškodujejo. Rokavice je treba po uporabi sileči, da zunanja stran ne pride v stik z oblačili ali kožo, saj lahko to povzroči vidno ali nevidno onesačanje. Rokavice zato slecite tako, da se notranja stran obrne navzven. Najprej sprostite prstne dele rokavice s prstov. Pleteni rob ali manšeto lahko nato obrnete navzven, da slečete rokavico. Da rokavica ohrani udobnost, jo po vsaki dejavnosti očistite skladno z navodili za čiščenje in vzdrževanje. Po potrebi je mogoče ali treba to storiti, ko rukavice nosite.

Pred začetkom dela (po odmorih in po potrebi po umivanju rok) lahko uporabite primerno sredstvo za zaščito kože. Med delom (pred odmor in pred koncem dela) lahko uporabite primerno sredstvo za čiščenje kože. Po delu (po zadnjem umivanju rok) lahko uporabite ustrezno pripravke za nego kože. Čiščenje/vzdrževanje: Izdelek je treba očistiti z vlažno krpo (mlačna voda) brez kemikalij ali s krtačenjem in posušiti na zraku. Izdelek po čiščenju in pred ponovno uporabo preverite, ali je poškodovan. Poškodovanih izdelkov ne uporabljajte znova. Določene vrste čiščenja lahko negativno vplivajo na lastnosti izdelka. Zato proizvajalec po nepravilno opravljenem čiščenju ne prevzema več odgovornosti za izdelek. Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjske odpadke. Po namernem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesačen s snovmi, ki škodujejo okoliju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajevno zakonodajo.

Posebna navodila: Osebna zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporodljiva pri znani preobčutljivosti.


Spolna pojasnila o doseženih stopnjah zmogljivosti
1-6 / A-F Doseženi rezultat preizkusa (višji je boljši)
0 Najmanjša potrebna zmogljivost ni dosežena
X Ni preizkušeno ali ni ustrezno zaradi materiala ali zasnove
Vse preizkusi so bili izvedeni v laboratorijskih razmerah na notranji strani dlani, na njihovi podlagi pa so bile ugotovljene ustrezne stopnje zmogljivosti.

EN 420:2003 + A1:2009	Zaščitne rukavice – splošne zahteve in postopki preizkušanja
------------------------------	---

Vsechny zkoušky byly prováděny za laboratorních podmínek v oblasti dlaně, a na základě těchto výsledků byly stanoveny příslušné úrovně výkonu.

EN 420:2003 + A1:2009	Ochranné rukavice – všeobecné požadavky a zkušební metody	
Zkušební parametr	Úrovně výkonu	Výsledek zkoušky
Prstová hbitost	1-5	5

Pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje, nesmí se nosit žádné rukavice.

EN 388:2016	Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům		
EN 388	Zkušební parametr	Úrovně výkonu	Výsledek zkoušky
	A Odolnost proti oteřu	1-4	2
	B Odolnost proti řezu (test žezlu)	1-5	1
	C Pevnost při odtrhávání	1-4	4
	D Odolnost proti propíchnutí	1-4	2
	E Odolnost proti řezu (TDM)	A-F	X

Pokud rukavice sestávají ze dvou nebo více vrstev, celková klasifikace nemusí nutně vypovídat o výkonu nejvzdálenější vnější vrstvy.

Výsledek zkoušky odolnosti vůči řezu (B) je třeba chápat pouze jako referenční hodnotu. Zkouška odolnosti proti řezu TDM (E) poskytuje referenční výsledky týkající se výkonu.

PT

Informações e instruções do fabricante

Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigada a entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada ilimitadamente.

Luvas de proteção	Categoria de risco II
Tamanho(s)	6 - 11
Certificação	EN 388
Organismo notificado	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengdujska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Número de identificação	

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em www.doc.nitras.de. Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco II. Este equipamento protege-o contra: riscos mecânicos. Todas as outras áreas de aplicação não mencionadas em cima são expressamente proibidas. Por isso, este produto não oferece, entre outros, proteção contra: químicos, micro-organismos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques elétricos, radiação, trabalhar com jato de água sob pressão. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho esperados. Armazenamento/Usa/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar no transportor o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outras coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma alguma. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação. Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselha-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de tipo, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devido ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.

Instruções sobre o uso do artigo: Certifique-se de que as suas mãos estão limpas e secas antes de calçar as luvas. Introduza os seus dedos na respetiva luva e puxe a luva para cima da mão, puxando levemente pelo


cos de malha ou pelo punho. Verifique se a luva se ajusta bem à mão. As luvas devem ficar justas à superfície da mão, aos dedos, bem como aos espaços entre os dedos. Unhas, joias, bem como dilatação e puções em demasia podem danificar as luvas. Após o uso, as luvas devem ser removidas de tal forma que o lado exterior não entre em contacto com a pele nem com o vestuário, porque este pode estar contaminado com poluentes de forma visível ou invisível. As luvas devem então ser removidas de tal forma que o lado interior fique para fora. Para este fim, solte primeiro as pontas dos dedos da luva dos dedos. O cos de malha ou o punho pode depois ser voltado para fora para remover, assim, a luva. Para que a luva mantenha o seu conforto, deve ser limpa depois de cada atividade de acordo com as indicações de limpeza e manutenção. Consoante a necessidade, isto pode e deve ser realizado com as luvas calçadas.

Antes do início do trabalho (após pausas e event. após a lavagem das mãos) pode ser utilizado um produto de proteção para a pele adequado. Durante o trabalho (antes de pausas e antes de terminar o trabalho) pode ser utilizado um produto de limpeza da pele adequado. Após o trabalho (após a última lavagem das mãos) pode ser usado um produto de tratamento para as mãos adequado. Limpeza/Manutenção: O produto deve ser limpo com um pano húmido (água morna), sem químicos ou com uma escova e seco ao ar. Verifique se o produto apresenta danos após a limpeza e antes do novo uso. Não volte a utilizar produtos danificados. Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma limpeza realizada de forma incorreta. Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável. Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

Explicações gerais sobre os níveis de desempenho alcançados
1-6 / A-F Resultado de teste alcançado (quanto mais elevado, melhor)
0 Nível de desempenho mínimo não alcançado
X Não testado ou não aplicável devido ao material ou à configuração
Todos os testes foram realizados na palma da mão sob condições de laboratório e, segundo os mesmos, foram determinados os respetivos níveis de desempenho.

EN 420:2003 + A1:2009	Luvas de proteção – requisitos gerais e método de ensaio	
Parâmetros de teste	Níveis de desempenho	Resultado de teste
Destreza	1-5	5

Caso exista um perigo de ficar preso em peças móveis de máquinas, não podem ser utilizadas luvas.

EN 388:2016	Luvas de proteção contra riscos mecânicos		
EN 388	Parâmetros de teste	Níveis de desempenho	Resultado de teste
	A Resistência ao atrito	1-4	2
	B Resistência ao corte (teste Coupe)	1-5	1
	C Resistência à ratura adicional	1-4	4
	D Resistência à perfuração	1-4	2
	E Resistência ao corte (TDM)	A-F	X

Se as luvas forem constituídas por uma ou mais camadas, a classificação total não reproduz necessariamente o nível de desempenho da camada mais exterior. O resultado de teste da resistência ao corte (B), só deve ser compreendido como informação. O teste de resistência ao corte TDM (E) fornece resultados de referência relativamente ao desempenho.

SK

Návody a informácie výrobcu

Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Túto informačnú brožúru si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúru pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. prijemcov osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Ochranné rukavice	Katgoria rizika II
Velikosti	6 - 11
Certifikácia	EN 388
Notifikované miesto	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengdujska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Identifikačné číslo	

udføres, mens handskerne bæres. For arbejdet begyndes (efter pauser eller håndvask), kan der anvendes et velegnet beskyttelsespræparat til hænderne. Under arbejdet (før pauser og arbejdet afslutning) kan der anvendes et velegnet rensmiddel til huden. Efter arbejdet (efter sidste håndvask) kan der anvendes et velegnet plejepreparat til huden. Rengøring/vedligeholdelse: Produktet skal rengøres med en fugtig klud (lunkent vand), uden kemikalier eller ved afbrusning og derefter tørres i luften. Kontroller dette produkt for skader efter rengøringen, og før det bæres næste gang. Brug ikke beskadigede produkter igen. Afhængigt af rengøringen kan denne have negativ indflydelse på produktets ydelse. Producenten påtager sig ikke ansvaret længere for produktet, hvis rengøringen ikke udføres korrekt. Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med holdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenat af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal alle beskyttelsesudføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet. Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed. Generelle forklaringer til de opnåede ydelsestrin
1-6 / A-F Opnået testresultat (jo højere, jo bedre)
0 Mindste ydelsestrin ikke nået
X Ikke testet eller kan ikke anvendes på grund af materialet eller udformningen
Alle tests er udført under laboratoriebetiingelser på håndens indvendige flade, og det respektive ydelsestrin er beregnet på baggrund af dette.

EN 420:2003 + A1:2009	Beskyttelseshandsker – generelle krav og testmetoder	
Testparametre	Ydelsestrin	Testresultat
Fingerfærdighed	1-5	5

Hvis der er risiko for at blive trukket ind af bevægelige maskindele, må der ikke bæres handsker.
Hvis der er risiko for at blive trukket ind af bevægelige maskindele, må der ikke bæres handsker.
Hvis der er risiko for at blive trukket ind af bevægelige maskindele, må der ikke bæres handsker.

EN 388:2016	Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici		
EN 388	Testparametre	Ydelsestrin	Testresultat
	A Slidstyrke	1-4	2
	B Skærefasthed (Coupe-test)	1-5	1
	C Rivekraft	1-4	4
	D Punktneringsmodstand	1-4	2
	E Skærefasthed (TDM)	A-F	X

Hvis handskerne består af to eller flere lag, gengiver den samlede klassificering ikke nødvendigvis ydelsen for de yderste lag. Testresultatet for skærefasthed (B) skal kun betragtes som info. TDM-testen for skærefasthed (E) giver referenceresultater vedrørende ydelsen.

ET

Tootja juhised ja informatsioon

Isikukaitsevahendite teabebrüüsiir vastavalt EÜ määrusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrüüsiir enne isikukaitsevahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsevahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrüüsiiri. Seetõttu tohib seda teabebrüüsiiri piiramata hulgal paljundada.

Kaitsekind	Risikokategooria
Suurus(ed)	6 - 11
Sertifitseerimine	EN 388
Teavitatud asutus	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY Chengdujska cesta 25 1000 LJUBLJANA Slovenia 1493
Identifitseerimisnumber	

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastusdeklaratsiooni leiate aadressilt www.doc.nitras.de. Selle toote puhul on nimetatud II riskikategooria isikukaitsevahenditega. See kaitseb teid vastu: Mehaanilistest riskidest. Muud kui espool nimetatud kohaldamisalad on selgesõnaliselt välistatud. Seetõttu ei paku see toode kaitset: Kemikaalid, Mikroorganismid, Külm, termilised ohud (kuumus ja/või tuul), Elektrilöögi, Kiirgus, Töö kõrgsurvejoaga. Palun järgige tootle olevald pictogramme, juhiseid ja vastavaid toimusvastemeid. Hooldamine/Kasutamisme/kontrollimine: Hooldage jaehades ja kuivas kohas. Hoidke eemal päikesevalgusest, UV-kiirtest ja osoonilistest. Ärge hooldage kokkuvõldituna ega koormuse all. Hooldage või transportige toodet võimalusel originaalpakendis. Valguse, niiskuse, temperatuuri, samuti materjali loomulikku muutmistest võivad põhjeda aja jooksul toote omadusi muuta. Täpsed andmeid isikukaitsevahendide hooldamise ja eluea kohta ei ole võimalik anda, kuna mõlemad parameetrid

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. UV-vyhľadanie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitras.de. Tento produkt je osobný ochranný prostriedok kategórie rizika II. Chrání vás proti: mechanickým rizikám. Iné ako výše uvedené oblasti použitia sú výslovné vylúčené. Tento produkt neposkytuje, okrem iného žiadnu ochranu proti: chemikáliám, mikroorganizmom, chladu, teplemným rizikám (teplo a/alebo oheň), zášahom elektrickým prúdom, žiareniu, vysokotlakovému prúdu. Zohľadnite, prosím, umiestnené pictogramy, upozornenia a príslušné výkonové stupne.

Skládovanie/Používanie/Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, UV-lúčmi alebo zdrojmi ozónu. Neskladovať v zalomenom stave ani pod zaťažením hmotnosťou. Produkt podľa možnosti skladujte, resp. pripravujte v originálnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva

Rialachán (AE) 2016/425, iarscríbhinn II, pointe 1.4. Léigh an bhileog eolais seo go cúramach sula mbeaintear leas as an PPE. Ní foláir duit an bhileog eolais seo a iniáim nuair a bhítear ag tabhairt ar aghaidh an PPE nó chun é a thabhairt ar lámh d'fhaighteoir an PPE. Is chun na críche sin ar féidir an bhileog eolais seo a mhacasamhlú gach srían ar bith.

Lámhainní cosanta	Catagóir riosca II
Méid(eanna)	6 - 11
Deimhniúchán	EN 388
Comhlacht a dtugtar fógra dó maidir le	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Chengdujska cesta 25
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
Uimhir aitheantais	1493

Deimhnítear leis an gcomhartha CE go gcomhlíonann an táirge le bunriachtanais sláinte agus sábháilteacht an Rialacháin (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhú comhréireachta an AE ag www.doc.nitras.de. Is trealamh cosanta pearsanta de chathóirí riosca II é an táirge seo. Tugann sé cosaint duit in aghaidh: guaiseacha meicniúla. Eisiaítear go sainráite aon limistéir infheidhmeithe eile seachas na cinn thuasluaite. Is amhlaidh dá réir nach dtugann an táirge seo aon chosaint, i measc nithe eile, in aghaidh: ceimiceán, microrgánach, an fhuachta, rioscail teirmeacha (teas agus/nó doéiteán), na turrainge leictirí, na radaíochta, scairdéan ardthré. Tabhair faoi deara na pictagraim, nótaí agus leibhéil feidhmíochta comhfhreagacha. Stóráil/úsáid/seirbhísiú: Stóráil in áit fhuar thirim. Coinnígh amach ó sholas díreach na gréine, nó gathanna ultravialait nó ó fhoinis ózón. Ná stóráil i riocht líbtha ná faoi ualach meáchain. Más féidir, stóráil nó iompair an táirge ina bhunphacaíocht. Is féidir aithriúite teacht ar arionna tairgí ó thionchair ar nós teasa, bogthaise, teocht agus nádúrtha sna hábhair thar achar ama níos faide. Ní féidir eolas beocht faoin achar stórála faoin saolré serbhíse den PPE a fháil, óir go mbraitheann an dá pharaiméadar ar chineál na stórála, na teochta, na bogthaise, na géire caitimh agus na déine úsáide faoi seach, i measc nithe eile. Ceadaiḡh an táirge seo do dhíobháil nó d'aithriúite ina abhair (m.sh. bratuíthe/ábhair shobhriste, scoilte, poill, aithriúite sna dhathanna srl.) tar éis a stórála go fada agus sula mbeaintear gach leas as agus tar éis gach leasa de. Ceadaiḡh an táirge seo roimh gach úsáid d'oiriúnacht i leith na gníomhaíochta beartaithe agus i leith na méide círte. Ní foláir tairgí neamhoiriúnacha nó fachtacha a dhíúscairt agus gan leas a bhaint astu riamh. Féadfaid méid an táirge bheith éagsúil ó na sonraíochtaí, m.sh. de bharr a shinte.

Ba le tástálacha laistigh de shaotharlann a breithníodh gach tomhas feidhmíochta. Moltar dá réir chun ceadú an oireann an PPE don úsáid bheartaithe, óir gúr féidir leis na coimníollacha sa láthair oibre bheith éagsúil uathu siúd sa scrúdú cineálacha a bhí ag brath ar pharaiméadar éagsúla (m.sh. teocht, scriobchaitheamh, déine úsáide). Má táthar tar éis leas a bhaint as an PPE cheana féin, d'fhéadfaid feidhmíocht ní b'ísle bheith i gceist leis de bharr na déine caitimh. Ní ghlacann an déantúsóir freagracht ar bith as aon úsáid mhíchui don táirge.

Treochra d'úsáid an táirge: Bíodh do lámha glan agus tirim sula gcuirtear lámhainní orthu. Ionráigh do mhéara sa lámhainn faoi seach, agus tarraing an lámhainn go scaoilte thar do lámh ar an rosta nó cufa cniotáilte. Déan cinnte de go luonn sí i gceart. Ba cheart go bhfáscfai na lámhainní go teann agus go réidh ar bhos na lámhe, ar na méara agus sna ladhreacha. Is féidir díobháil a dhéanamh do na lámhainní leis na hingne, leis an seodra, leis an iomarca sínte agus tarraingthe. Ba chóir go mbanfíid diot na lámhainní tar éis úsáide sa chaoi nach dtagann droimhla seachtach na lámhainní i dteagmháil leis na héadaí ná leis an gneas, óir go bhféadfaí na lámhainní éirí éillithe le substaintí díobhálacha go hinfeicthe agus go doifheicthe. Ní mór an taobh istigh teacht amach dá réir. Bain barra méire na lámhainne de d'ingne ar dtús. Is féidir an rosta nó an cufa cniotáilte a rolladh amach ansin chun an lámhainn a bhaint diot. Ba chun a chinntiú go gcoinneodh an lámhainn an compond líte, ar cheart í a ghlanadh tar éis gach leasa i gcomhréir leis na treochra glanta agus cothabhála. Más gá, is féidir agus ba chóir go ndéanfaí amhlaidh agus na lámhainní fós ort.

Is féidir leas a bhaint as tairge cosanta cnis oiriúnach sula dtugtar faoin saothar (tar éis sosanna agus más gá tar éis nócháin lámhe). Le linn oibre (roimh shosanna agus roimh dheireadh na hoibre) is féidir glantóir cnis oiriúnach a úsáid. Tar éis na hoibre (tar éis nócháin na lámh faoi dheireadh) is féidir tairge cúraim cnhis oiriúnach a úsáid.

Glanadh/cothabháil: Ba chóir go nglanfaí an táirge le héadach tais (uisce teola) gan cheimiceáin nó ach é a scuabadh nó a thriomú amach faoin aer. Ceadaiḡh an táirge seo i gcomhar díobhála tar éis a ghianta agus sula gclathean tú in aithair é. Ná hathúsáidtear tairgí a ndéanadh díobháil dóibh. Ag brath ar an gcinéal glantcháin, is féidir tionchar díultach bheith leis na rialacháin d'fhéideamh. Ní ghlacann an déantúsóir le freagacht ar bith as aon ghlanadh mhíchui den táirge.

Díúscairt: Díúscraitear leis an dramháil tí é. D'fhéadfaí an táirge seo a éillíu le substaintí díobhálacha don chomhshaoil nó guaiseacha tar éis teagmhála beartaithe nó neamhbheartaithe le ceimiceáin. Is amhlaidh sa chás sin ar cheart an díúscairt a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin dlíthiúla áitiúla. Nótaí speisialta: Is féidir frithghníomhuithe ailéirgeacha teacht ón PPE. Moltar bheith richúramach i gcás hipirioigaireachta aitheanta.

Mínithe ginearálta ar leibhéil feidhmíochta gnóthaithe
1-6 / A-F Toradh tástála gnóthaithe (dá airde is fearr)
0 físeilbhéal feidhmíochta nár baineadh amach
X Ní dheanadh tástáil air nó níl sé infheidhmeithe de bharr an ábhair nó an dearaidh
Rinneadh gach tástáil faoi choimníollacha saotharlainne ar bhos na lámhe. Ba ar an mbunús sin a breithníodh na leibhéil feidhmíochta faoi seach.

EN 420:2003 + A1:2009	Lámhainní cosanta - Riachtanais gheinearálta agus modhanna tástála		
	Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála
	Deaslámhacht	1-5	5

Ní mór lámhainní bheith ar dhúine má bhíonn an baol ann go rachaidís i bhfostú sna páirteanna gluaiseachta d'inneall.

EN 420:2003 + A1:2009	Lámhainní cosanta - Riachtanais gheinearálta agus modhanna tástála		
	Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála
	Deaslámhacht	1-5	5

Ní mór lámhainní bheith ar dhúine má bhíonn an baol ann go rachaidís i bhfostú sna páirteanna gluaiseachta d'inneall.

EN 420:2003 + A1:2009	Lámhainní cosanta - Riachtanais gheinearálta agus modhanna tástála		
	Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála
	Deaslámhacht	1-5	5

Struzjonijiet ta' taghrif tal-manifattur
Fuljett ta' taghrif ghal taghmirt a' protezzjoni personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425, Anness II punt 1.4. Jekk joghgbok agra l-fuljett ta' taghrif b'attenzjoni qabel ma tuza l-PPE. Inti obbligat li tehmez dan il-fuljett ta' taghrif meta tghaddi l-PPE jew taghtih lir-redivatur tal-PPE. Ghal dan il-ghan, dan il-fuljett ta' taghrif jista' jigi riprodott minghajr restrizzjoni.
Ingwanti protettivi
Daqs(jjiet)
Attestazzjoni
Korp notifikat
Kategorija ta' riskju II
6 - 11
EN 388
INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
Chengdujska cesta 25
1000 LJUBLJANA
Slovenia
1493

Il-marka CE ticcertifika li l-prodott jikkonforma mar-rekwiziti essenzzjali ta' sahha u sikurezza ta' Regolament (UE) 2016/425. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE tista' tarha f' www.doc.nitras.de.
Dan il-prodott hu taghmir personali protettiv ta' kategorija ta' riskju II. Huwa jiprotegjik minn: periki mekkanici. Oqsma ohra t'applikazzjonij ghajr dawk imsemmija hawn fuq huma esplicitament eskuzi.
Ghalhekk, dan il-prodott ma jipprovdix protezzjoni minn, fost affarijiet ohra: kimiçi, mikrorganizmi, kessa, riskji termali (shana u/jew nar), vokk elettriku, radjazzjoni, gets ta' pressjoni gholja.
Jekk joghgbok innota l-pittogrammi, in-notamenti u l-livelli korrispondenti ta' prestazzjoni.
Hażna/uzu/sserservisar.
Zomm f'post frisk u xott.
Zomm il boghod mid-dawl tax-xemx diretta, raġġu UV jew ghejjun tal-ozonu.
Taħzin f'kundizzjoni mkemmxa jew taht xi taghbija pizata.
Jekk hu possibbli, aħzen jew gorr il-prodott fil-pakkett originali.
Influwenzi bhal dawl, umdiť, bidliet fit-temperatura u naturali fil-materjal fuq perjodu ta' żmien itwal jistgħu jwasslu ghal bidliet fil-proprietajiet tal-prodott.
Infommazzjoni eżatta fuq iż-żmien ta' hażna u haġja fis-servizz tal-PPE mhix possibbli, peress li ż-żewġ parametri jiddependu fuq it-tip rispettiv ta' hażna, temperatura, umdiť, grad ta' xedd u intensiť ta' użu, fost affarijiet ohra.
Ikkċkja dan il-prodott ghal hsara jew bidliet fil-materjal (eż. kisi fragli, imxaqqaq/materjali, toġob, bidliet fil-kulur eċċ) wara hażna fit-tul u qabel u wara kull użu.
Qabel kull użu, ikkċkja dan il-prodott ghal adattabilità għall-attiviť maħsuba u għad-daqs korrett.
Prodotti mhux adattati u difettużi għandhom jintremew u ma jintuzawx aktar.
Id-daqs tal-prodott jista' jvarja mill-ispecifikazzjonijiet eż. minħabba tmattir.
Il-prestazzjonijiet kollha kienu stabbili taht kundizzjonijiet tal-laboratorju.
Ghalhekk huwa rakkomandat biex jigi vverifikat jekk il-PPE hux adattat għall-użu maħsub, peress li l-kundizzjonijiet ta' fuq il-lant tax-xogħol jistgħu jvarjaw minn dawk tal-eżaminazzjoni tat-tip skont il-parametri diversi (eż. temperatura, brix, intensiť ta' użu).
Jekk il-PPE digà ntuża, jista' jkun li joffri prestazzjoni aktar baxxa minħabba il-grad ta' xedd.
Il-manifattur ma jaċċetta l-ebda responsabilità dovuta għal użu mhux xieraq tal-prodott.
Struzjonijiet dwar kif tilbes il-prodott:
Kun żgur li idejk ikunu noġfa u xotti qabel ma tilbes l-ingwanti.
Dahhal subghajk fil-ingwanta rispettiva u dahhal b'mod maħlul l-ingwanta go idejk fuq il-polz innitťjat.
Kun żgur li d-daqs ikun korrett.
L-ingwanti għandhom jogħħodu sskatti u komdi fuq il-pala tal-id, is-swaba u l-ispażi ta' bejn is-swaba'.
Id-dwiefer tas-swaba, gojellerija, tmattir eċċessiv u tigbid jistgħu jagħmlu hsara lill-ingwanti.
L-ingwanti għandhom jitmezgħu wara l-użu b'mod li n-naħa ta' barra tal-ingwanti ma jiġux f'kuntatt mal-ibies jew il-gilda, peress li l-ingwanti jistgħu jkunu viżibilment jew invizibilment imniġġa b'sustanzi dannużi.
Għaldaqstant, il-parti ta' gewwa trid toħroġ fuq barra.
L-ewwel nehhi t-truf tal-iswaba' tal-ingwanta mill-iswaba'.
Il-polz innitťjat jista' mbaġħad jitgerbeb il barra sabieq l-ingwanta titneħha.
Sabieq jigi żgurat li l-ingwanta żzomm il-kumdiť tagħha, għandha titnaddaf wara kull użu skont l-istruzzjonijiet ta' tindif u manuzenżjoni.
Jekk meħtieġ, dan jista' u għandu jsir bl-ingwanti milbusin.
Prodott adattat li jipprotegi l-gilda jista' jintuża qabel tidda x-xogħol (wara waqfiet u jekk meħtieġ wara li jinħaslu l-idejn).
Waqf ix-xogħol (qabel waqfiet u qabel tmien ix-xogħol) cleanser adattat għall-gilda jista' jintuża.
Wara x-xogħol (wara l-aħħar tħaliħa tal-idejn) prodott adattat għall-kura tal-gilda jista' jintuża.
Tindif/manuzenżjoni:
Il-prodott għandu jtnaddaf b'biċċa niedja (ilma fetet) minghajr kimiçi jew bit-tfarfir u minixef il-arja.
Ikkċkja dan il-prodott għal hsara wara t-tindif u qabel ma jerġa' jintlibes.
M'għandekx terġa' tuża prodotti bil-hsara.
Skont it-tip ta' tindif, dan jista' jkollu effett negattiv fuq il-prestazzjoni tal-prodott.
Il-manifattur ma jaċċetta l-ebda responsabilità għal tindif mhux xieraq tal-prodott.

Rimi:
Armi mal-iskart domestiku.
Dan il-prodott jista' jigi mniġġeż b'sustanzi li jagħmlu hsara lill-ambjent jew sustanzi dannużi wara kuntatt maħsub jew mhux maħsub ma' kimiçi.
F'dan il-kaz, ir-rimi għandu jsir b'konformità mar-regolamenti legali lokali.
Noti speċjali:
PPE jista' jikkważza reazzjonijiet allergiċi.
Attenzjoni speċjali hi rakkomandata f'każ ta' sensittiviť eċċessiva maġħrufa.

Sjpeġazzjonijiet ġenerali ta' livelli ta' prestazzjoni milħuqa			
1-6 / A-F	Riżultat miksub tat-test (aktar ma jkun għoli, aħjar)		
0	Livell ta' prestazzjoni minima mhux milħuqa		
X	Mhux ittestjat jew mhux applikabbli minħabba l-materjal jew diżinn		

It-testijiet saru kollha f'kundizzjonijiet ta' laboratorju fuq il-pala tal-id. Livelli ta' prestazzjoni rispettivi kienu stabbiliti fuq din il-bażi.

EN 420:2003 + A1:2009	Ingwanti protettivi - Rekwiżiti ġenerali u metodi ta' prova.		
	Parametru testjat	Livell ta' prestazzjoni	Riżultat tat-test
	Destrezza	1-5	5

Jekk hemm riskju li jinqabdu f'parijiet ta' magna jicċaqilqu, l-ingwanti m'għandhomx jintlibbusu.

EN 388:2016	Ingwanti protettivi kontra riskji mekkaniċi		
	Parimetru testjat	Livell ta' prestazzjoni	Riżultat tat-test
	Destrezza	1-5	5

Jekk hemm riskju li jinqabdu f'parijiet ta' magna jicċaqilqu, l-ingwanti m'għandhomx jintlibbusu.

EN 388:2016	Lámhainní cosanta i gcoinne rioscail meicniúla			
	Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála	
	A	Friotaíocht in aghaidh scriob-chaitheimh	1-4	2
	B	Friotaíocht in aghaidh gearrtha le lann (Tástáil Shuaite)	1-5	1
	C	Friotaíocht in aghaidh scriob-chaitheimh	1-4	4
	ABCDE	D Seamhacht frithphollta	1-4	2
		E Friotaíocht in aghaidh gearrtha le lann (TDM)	A-F	X

Má bhaineann dhá chiseal nó níos mó leis na lámhainní, ní gá go léirítear san aicmiú fóiriomáil feidhmíu an chisil is seachtrai.

Ná tuigtear toradh na tástála den fhriotaíocht in aghaidh gearrtha (B) ach amháin mar tháscaire. Soláthraítear torthaí tagartha leis an tástáil um fhriotaíocht in aghaidh gearrtha TDM (E) i dtéarmaí na feidhmíochta.

			
Déantúsóir	Bliain agus mí tairgthe		
			
Léigh treochra agus faisnéis an déantúsóra	Comhartha CE	Comhartha EAC	Comhartha UkrSepro

LV			
----	--	--	--

Razotāja instrukcijas un informācija

Informatīvā brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūs pienākums ir pievienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp., atdot IAL saņēmējam. Šī iemesla dēļ informatīvo brošūru var pavisot neierobežotā skaitā.

Aizsargcimdi	Riska kategorija II
Izmērs(-i)	6 - 11
Sertifikācija	EN 388
Pilnvarotā iestāde	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Chengdujska cesta 25
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
Identifikācijas numurs	1493

CE zīme apliecina, ka produkts atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 galvenajām veselības aizsardzības drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē www.doc.nitras.de.

Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis, kas pieder riska kategorijai II. Tas pasargās jūs no mehāniskiem riskiem. Kategoriski izslēgta citāda izmantošana nekā iepriekšminētajās lietojuma sfērās. Tāpēc šis produkts, starp citu, nepasargās no: ķīmikālijām, mikroorganismiem, aukstuma, termiskiem riskiem (karstums un/vai uguns), elektrooka, starojuma, augstspiediena strūkļas. Lūdzam ievērot piktogrammas, norādes un atbilstošās veiktspējas pakāpes.

Uzglabāšana/lietošana/pārbaude:
uzglabāt vēsā un sausā vietā. Sargāt no tiešas saules gaismas, UV stariem vai ozona avotiem. Neuzglabāt sālīotā vai ar svanu noslogotā stāvoklī. Produkts, ja iespējams, jāuzglabā vai jātransportē oriģinālajā iepakojumā. Gaismas, mitruma, temperatūras iedarbība un materiāla dabiskās izmaiņas ilgākā glabāšanas laikā var mainīt produkta īpašības. Nav iespējams norādīt precīzus datus par IAL uzglabāšanas laiku un ilgizturību, jo abi parametri ir atkarīgi arī no uzglabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes. Tāpēc pārbaudiet produktu pēc ilgāka uzglabāšanas laika, kā arī pirms un pēc katras lietošanas reizes, un nav radušies bojājumi vai materiāla izmaiņas (piem., trausis, ieplaisājās pārkļūpums/materiāls, caurumi, krāsas izmaiņas u.c.). Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai produktam ir pareizais izmērs un tas i piemērots paredzētajam darbam. Nepiemēroti produkti vai produkti ar defektiem ir jāizmet, tos nekādā gadījumā nedrīkst izmantot. Izmērs var atšķīrīes no norādītā, piem., ja produkts ir izsīpatis.

Visas veiktspējas īpašības ir noteiktas, veicot pārbaudi laboratorijās apstākļos. Tāpēc ieteicams pārbaudīt, vai IAL ir piemērots paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darbvietā daudzu faktoru (piem., temperatūras, putekļu, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķīrīes no parauga pārbaudes apstākļiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpes dēļ iespējama mazāka veiktspēja. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja produkts ir izmantots nepareizi.

Instrukcijas par iestādījuma ualkāšanu:
rauģieties, lai rokas pirms cimdū uzvilšanas būtu tīras un sausas. Iebāziet pirkstus pareizajā cimdā un valģiji uzvelciet uz rokas cimdū, turot aiz adītās maliņas vai kāta daļas. Pievērsiet uzmanību pareizai piegūlosai formai. Cimdīem vajadzētu stingri un cieši apņemt delnu, pirkstus un pirkstu starpas. Nagi, rosatelas un pāmēriņa stipšana un vilksana var sabojāt cimdū. Pēc lietošanas cimdus vajadzētu novilkt tā, lai cimdū ārpuse nesaskartos ar apģērbu vai ādu, jo tā var būt redzami vai neredzami notraipiet ar kaitīgām vielām. Tātad cimdi jānovelkt tā, lai iekšpuse būtu atritināta uz āru. Šai nolūkā vispirms atbrīvojiet cimdā pirkstu galus. Adīto maliņu vai kāta daļu tad var atrotīt uz ārpusi, lai šādā veidā novilktu cimdū. Lai cimdš saglabātu savu sniegto komfortu, to ikreiz pēc lietošanas vajadzētu notīrīt atbilstoši tīrīšanas un apkopes norādēm. To pēc vajadzības var un vajadzētu darīt arī tajā laikā, kad cimdi tiek valkāti.

Pirms darba sākuma (pēc pārtraukumiem un varbūtējas roku mazgāšanas) jālieto piemērots ādas

aizsardzības preparāts. Darba laikā (pirms pārtraukumiem un pirms darba beigām) jālieto piemērots ādas tīrīšanas līdzeklis. Pēc darba (pēc pēdējās roku mazgāšanas) var lietot piemērotu ādas kopšanas preparātu. Tīrīšana/apkope:
produktu vajadzētu tīrīt ar mitru drānu (remdens ūdens), bez ķīmikālijām, vai notīrīt ar suku un pēc tam izžavēt gaisā. Pēc tīrīšanas un pirms atkārtotas uzvilšanas pārbaudiet produktu, vai tam nav defektu. Produkts ar defektiem nedrīkst izmantot atkārtoti. Tīrīšana atkarībā no veida var negatīvi ietekmēt produkta veiktspēju. Tāpēc ražotājs vairs neatbild par produktu, ja tīrīšana ir veikta nepareizi.
Uztīlīzācija:
produktu var izmet kopā ar māj saisimniecības atkritumiem. Pēc apzinātas vai neapūas saskares ar ķimikālijām šis produkts var būt piesārņots ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Šādā gadījumā uztīlīzācija jāveic saskaņā ar vietēji piemērojamām tiesību normām.
Ipašas norādes:
jūtīgiem cilvēkiem IAL var izsaukt alerģiskas reakcijas. Ja ir zināms par alerģiju, ieteicams ievērot īpašu piesardzību.

Vispārējie paskaidrojumi par sasniegtajām veiktspējas pakāpēm
1-6 / A-F Sasniegtais pārbaudes rezultāts (jo augstāks, jo labāks)
0 Minimālā veiktspējas pakāpe nav sasniegta
X Nav pārbaudīts vai arī materiāla vai dizaina dēļ nav piemērojams
Visas pārbaudes tika veiktas laboratorijās apstākļos uz delnu virsmas, pēc rezultātiem nosakot veiktspējas pakāpes.

EN 420:2003 + A1:2009	Aizsargcimdi – vispārējās prasības un pārbaudes metodes		
	Pārbaudes parametri	Veiktspējas pakāpes	Pārbaudes rezultāts
	Pirkstu veiklība	1-5	5

Ja pastāv risks, ka var ievilkt mašīnu kustīgajās detaļās, cimdus nedrīkst valkāt.

EN 388:2016	Aizsargcimdi, kas pasargā no mehāniskiem riskiem			
	Pārbaudes parametri	Veiktspējas pakāpes	Pārbaudes rezultāts	
	A	Nodilumizturība	1-4	2
	B	Izturība pret iegriezumiem (Coupe-Test)	1-5	1
	C	Saplēšanas spēks	1-4	4
	D	Caurduršanas spēks	1-4	2
	E	Izturība pret iegriezumiem (TDM)	A-F	X

Ja cimdi sastāv no divām vai vairāk kārtām, vispārējā klasifikācijā nav obligāti jānorāda ārējās kārtas veiktspēja.

Pārbaudes rezultāts, pārbaudot izturību pret iegriezumiem (B), jāsaprot tikai kā norāde. Pārbaudot TDM izturību pret iegriezumiem (E), tiek iegūti atsauces rezultāti, kas attiecas uz veiktspēju.

			
Ražotājs	Izgatavošanas gads un mēnesis		
			
Izlasīt ražotāja instrukcijas un informāciju	CE zīme	EAC zīme	UkrSepro zīme

LT			
----	--	--	--

Gamintojo instrukcijos ir informacija
Informacinė brošiūra apie asmenines apsaugos priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. Prieš naudodami AAP, įdėmiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Perleisdami AAP privalote pridėti ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.

Apsauginės pirštinės	Il rizikos kategorija
Dydis (-žiai)	6 - 11
Sertifikavimas	EN 388
Paskelbtoji įstaiga	INSTITUTE OF OCCUPATIONAL SAFETY
	Chengdujska cesta 25
	1000 LJUBLJANA
	Slovenia
Kodas	1493

Šis CE ženklas patvirtina, kad gaminyis atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite www.doc.nitras.de.

Šis gaminyis – tai II rizikos kategorijos asmeninė apsaugos priemonė. Jis saugo nuo: mechaninių pavojų. Griežtai draudžiama naudoti gaminį kitiems tikslams nei prieš tai nurodyta. Todėl šis gaminyis, greta kitko, neapsaugo nuo: chemikalų, mikrorganizmų, šalčio, terminių pavojų (karščiū ir (arba) ugnies), elektros smūgių, spinduliuavimo, aukšto slėgio srovės. Atkreipkite dėmesį į pritrivintas piktogramas, nurodymus ir susijusius veiksmingumo lygius.

Laikymą / naudojimas / tikrinimas:
Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, ultravioletinių spindulių ar ozono šaltinių. Nelaikykite sulenkę arba uždeję sunkių svorį. Gaminių stenkitės laikyti ir transportuoti originalioje pakuotėje. Dėl šviesos, drėgmės, temperatūros ir medžiagų natūralių pokyčių ir pan. poveikio per ilgą laiką gali pakisti gaminio savybės. Neįmanoma nurodyti

AAP laikymo trukmės ir naudojimo laikų, kadangi abu šie paramet

